

COLOURS

HEMPEL
GLASMUSEUM
GLASMUSEUM



BORN 1983. CHINA
LI ZHENNING

Udgangspunktet for mine arbejder stammer fra myter, legender og fortællinger.

Jeg omdefinerer de aktuelle begivenheder og adfærd for at diskutere fænomener i dagens samfund. Jeg udforsker den menneskelige krop og sjæl, eksistens og forsvinden. Oftest opstår et billede i mine værker. Dette kan være af en forunderlig hellig figur, et dyr, stærke farver, abstrakt form, dynamisk tekstur eller andre elementer. Disse elementer er rige nok til at give glasskulpturen dynamik.

Abstrakte objekter og personer med vag identitet og køn transformerer i sammenhæng med skiftende farver episodiske dramaer til værker, der besidder mystik, er tvetydige og fremstår som illusion om et ådebillede.

The theme of my work stems from myths, legends and history. I reconfigure the current events, characters and behavior to discuss some phenomena of today's society.

I explore the human body and soul, the existence and disappearance of connection and transformation. Most often an image appear in my works. This can be of a strange holy figure, animals, strong colours, curve distortion, abstract form of dynamic texture or other elements.

These elements are rich enough to fill the glass sculpture with dynamics. Abstract objects and people with a vague identity and gender, coupled with the mobility of changing colours, let the episodic drama transform into works that holds mystery, contradiction and illusion of a phantom.



STRUGGLE WITH DREAM / 40 x 26 x 40 CM



SPIRIT TRANSFORMATION / 54 x 31 x 28 CM

BORN 1966. CHINA

GUAN DONGHAI

GUANDONGHAI.COM

I det gamle Kina fandtes torturinstrumentet kaldet en gabestok. To eller tre mennesker blev lænket sammen ved halsen i en gabestok af træ. I dag kan disse torturinstrumenter kun ses på museer. Mit værk er baseret på dette symbol: I vores daglige liv, bliver vi ofte begrænset af forskellige usynlige bånd. Det kan være et dekret. Det kan være grådighed, eller ubeviste psykologiske forhindringer. De officielle segl på figurernes kroppe er symboler på de uoverstigelige hindringer, som kan opstå, når vi ønsker at handle. Selv grupper af mennesker kan være begrænsede i deres udfoldelse. Mit værk er ovnstøbt i en flerleddet proces, bestående af modellering og gentagne komplicerede brændinger i støbeforme af gips og ler.

In ancient China there were instruments of torture called fetters. Sometimes two or three people's necks were chained together by a wooden pillory. Today these instruments of torture can only be seen in museums. My work is based on this symbol: In our daily life, we are often bounded by various invisible chains. Sometimes it is a decree. Sometimes it is greed. Or it is an unconscious mental barrier. The official seals on the figure's body are symbols of the insurmountable obstacles when we want to act. Even groups of people may be constrained by their limitations. I have used kiln casting to create my work, using a complicated combination of modelling, processing and firings in clay and plaster moulds.



FETTERS / 48 x 17 x 22 CM